FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 145

Enu. 22

CINQUIÈ DU C

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Québec — District No. 145 — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Ville de Beauharnois (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 14 — 7801

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Ed. A. Cott — Enumerator. / Recenseur. — Juin 10 et 12

| Lines / Lignes (Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites) | Dwelling House / Demeure | Family, household or institution / Famille, ménage ou institution | Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution | Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe | Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage | Single, married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement | Month of birth / Mois de naissance | Year of birth / Année de naissance | Age at last birthday / Age au dernier anniversaire | Country or place of birth (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada, if an immigrant / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada | Year of naturalization, if a naturalized person / Pour les naturalisés, année de la naturalisation | Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu | Nationality / Nationalité | Religion / Religion | Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier | Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a | Employer / Patron | Employee / Employé | Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.) | Wage-earners / Employés: Name where person is employed, as "John Smith, in wooden mill," or "at Smith's store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme « Jean Smith, à moulin à bois » ou « chez Smith, épicier », etc. | Weeks employed in 1910 at wage or salary in occupation or trade / Nombre de semaines employées en 1910 à un salaire ou gages dans l'emploi ou le métier | Weeks employed in 1910 at other than wage or salary in occupation or trade, if any / Nombre de semaines employées en 1910 à autres travaux qu'à un salaire ou des gages dans l'emploi ou le métier, s'il y en a | Hours of work at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi principal | Hours of work other than at chief occupation, if any / Heures de travail par semaine à d'autres emplois | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Gain total en 1910 provenant du principal emploi ou du métier | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que le principal, s'il y en a | Rate of earnings per hour or per week by the hour — Centils / Taux du gain par heure ou par semaine à l'heure — Centins | Insurance held at date — Assurance en vigueur à date: Upon life / Sur la vie | Against accidents or sickness / Sur les accidents ou la maladie | Cost of insurance in coupons / Coût de l'assurance dans l'année du recensement | Number in 1910 at school in 1910 / Nombre de 1910 à l'école en 1910 | Can read / Sait lire | Can write / Sait écrire | Language commonly spoken / Langue généralement parlée | Cost of education in coupons for children of 5 years of age or over, if not at school in 1910 / Coût de l'éducation en coupons pour les enfants de 5 ans et plus, s'ils ne sont pas à l'école en 1910 | Blind / Aveugle | Education and language of each person five years of age and over — Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus
1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38
1 | 147 | | Vanchette Zelia | Beauharnois | F | B. Sœur | C | Janvier | 1867 | 44 | Can | | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Cuisine | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
2 | 148 | 164 | Gendron Joachim | Rue Simon | M | Chef | M | Septembre | 1872 | 39 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Moulin | 4-6-32 | non | oui | non | | 30 | | 60 | | 1.00 | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
3 | | | Marie Louise | " " | F | Épouse | M | Mai | 1875 | 36 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Cuisine | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
4 | | | Adrienne | " " | F | Fille | C | Avril | 1897 | 14 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Cuisine | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
5 | | | Bernadette | " " | F | Fille | C | Mars | 1903 | 8 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Cuisine | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr. | | |
6 | | | Jeanne | " " | F | Fille | C | Avril | 1906 | 5 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Cuisine | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | |
7 | | | Germaine | " " | F | Fille | C | Janvier | 1908 | 3 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Cuisine | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr. | | |
8 | 149 | | Hébert Emerza | " " | M | B. Frère | C | Septembre | 1882 | 29 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Marchand | 10-0-26 | | oui | | Épicerie | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
9 | 149 | 165 | Gougeon Lionel | " " | M | Chef | M | Décembre | 1872 | 38 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Journalier | 7-0-6.5 | non | oui | non | Manufacture | 50 | | 60 | | 5.50 | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
10 | | | Léa | " " | F | Épouse | M | Décembre | 1875 | 35 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Cuisine | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
11 | | | Adéla | " " | M | Fils | C | Janvier | 1898 | 12 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | |
12 | | | Ernest | " " | M | Fils | C | Septembre | 1900 | 10 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | |
13 | | | Albert | " " | M | Fils | C | Juillet | 1904 | 8 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | |
14 | | | Ernestine | " " | F | Fille | C | Août | 1906 | 6 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | |
15 | | | Marie Rose | " " | F | Fille | C | Février | 1908 | 3 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr. | | |
16 | | | Antonette | " " | F | Fille | C | Janvier | 1908 | 3 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr. | | |
17 | 149 | | Léa | " " | F | Sœur | C | Septembre | 1886 | 25 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
18 | 150 | 166 | Pivert Jean Baptiste | " " | M | Chef | M | Décembre | 1862 | 48 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Journalier | 7-0-32 | non | oui | non | | 50 | | 60 | | 4.50 | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
19 | | | Martine | " " | F | Épouse | M | Janvier | 1865 | 46 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
20 | | | Marie Anne | " " | F | Fille | C | Mai | 1895 | 16 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
21 | | | Laurent | " " | M | Fils | C | Janvier | 1898 | 13 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | |
22 | | | Ulysse | " " | F | Fille | C | Mai | 1902 | 9 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | |
23 | 150 | | Ernest | " " | M | Fils | C | Mai | 1906 | 7 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | |
24 | 151 | 167 | Frarbu Joseph | " " | M | Chef | M | Février | 1871 | 40 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Marchand | 10-0-26 | non | non | oui | Épicerie | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
25 | | | Blanche | " " | F | Épouse | M | Mai | 1878 | 33 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
26 | | | Gabrielle | " " | F | Fille | C | Février | 1905 | 6 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | |
27 | 151 | | Marguerite | " " | F | Fille | C | Février | 1911 | 3/12 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr. | | |
28 | 152 | 168 | Leduc André | " " | M | Chef | M | Février | 1860 | 51 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Ministère des Postes | 3-0-30 | | | oui | Bureau de poste | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
29 | | | Alexina | " " | F | Épouse | M | Septembre | 1860 | 50 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
30 | | | Blondine | " " | F | Fille | C | Février | 1889 | 22 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
31 | | | Annette | " " | F | Fille | C | Avril | 1892 | 19 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
32 | | | Léo | " " | M | Fils | C | Mars | 1894 | 17 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
33 | 152 | | Juliette | " " | F | Fille | C | Février | 1896 | 16 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
34 | 153 | 169 | Pregon Léon | " " | M | Chef | M | Janvier | 1869 | 42 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aiguiseur | 11-6-31 | | | oui | Barges | 46 | | 60 | | 1.00 | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
35 | | | Flora | " " | F | Épouse | M | Décembre | 1869 | 42 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
36 | | | Gladys | " " | F | Fille | C | Décembre | 1895 | 15 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
37 | | | Angeline | " " | F | Fille | C | Décembre | 1896 | 14 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | |
38 | | | Séraphy | " " | M | Fils | C | Décembre | 1899 | 12 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | |
39 | | | Alida | " " | F | Fille | C | Septembre | 1903 | 8 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | |
40 | | | Léo | " " | M | Fils | C | Septembre | 1905 | 6 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | 10 | Oui | Oui | Fr. | | |
41 | | | Ernestine | " " | F | Fille | C | Avril | 1908 | 3 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr. | | |
42 | 153 | | Edna | " " | F | Fille | C | Avril | 1910 | 1 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr. | | |
43 | 154 | 170 | Bugeaud Romain | " " | M | Chef | M | Mars | 1857 | 54 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Pagottier | 10-6-15 | non | oui | oui | | 40 | | 72 | | 6.00 | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
44 | | | Josephine | " " | F | Épouse | M | Juin | 1856 | 55 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
45 | | | Joseph | " " | M | Fils | C | Décembre | 1886 | 25 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
46 | | | Ernest | " " | M | Fils | C | Décembre | 1888 | 23 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
47 | | | Oscar | " " | M | Fils | C | Juillet | 1893 | 18 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
48 | | | Cordélia | " " | F | Fille | C | Janvier | 1891 | 20 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr. | | |
49 | | | Conrad | " " | M | Fils | C | Août | 1895 | 16 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | Oui | Oui | Fr. | | |
50 | | | Mays Francis | " " | M | P. Fils | C | Juin | 1910 | 1 | " | | | Français | Canadienne | Cath. R. | Aucun | Néant | | | | | | | | | | | | | | | | | | Fr. | | |